發行所：淡江大學
創辦人：張　建　邦
發行人：張　家　宜
社　長：馬　雨　沛
社　址：台北市麗水街18號
電　話：02-26250584
傳　真：02-26214169

台北郵局許可證
台北字第2676號
中華郵政台北誌字第529號
執照登記爲雜誌交寄

1 great university 多元一體 四個校園 4 distinct campuses

淡江時報

中文網址：http://tkutimes.tku.edu.tw/　英文網址（Tamkang e-Times）：http://tkutimes.tku.edu.tw/New/english.php

700 期

2版 補救教學 提升讀書風氣　3版 詩人洛夫分享創作體驗　4版 資管系全國資訊比賽摘冠

詩壇巨擘洛夫談詩歌 爲母校揮毫

贈「天行健 君子以自強不息」 勉青年學子創作

▲（上圖／馮文星攝）張創辦人與洛夫先生相談甚歡，並與校長張家宜、學術副校長陳幹男、行政副校長高柏園、董事會主任秘書周新民合影。（左下圖／涂嘉翔攝）洛夫先生於覺生國際會議廳與在場師生談「感受詩歌之美」。（右下圖／洪翎凱攝）洛夫先生在文錙藝術中心現場揮毫。

【記者陳若佁、謝慶萱、林筱庭淡水校園報導】本月19日應創辦人張建邦博士的邀請，現代詩壇巨擘洛夫先生本名莫洛夫，蒞淡水校園演講並現場揮毫。現年八十歲，爲本校英文系1973年畢業校友，包括女兒莫非、女婿及媳婦都曾爲淡江的學生，淵源甚深。洛夫先生爲第21屆「淡江菁英」金鷹獎得主，目前寓居加拿大溫哥華，曾獲中國時報文學推薦獎、中山文藝創作獎，以及國家文藝獎等殊榮，名滿天下。

19日下午1時，張校長親自接待洛夫先生並相談甚歡。交談中洛夫不時提到，「這是畢業30餘年後首度回到母校，有回家的溫馨感。」而張校長則以本校精心製作的淡江筆筒贈予洛夫，作爲紀念。下午3時，洛夫先生應邀至覺生國際會議廳演講，講題爲「感受詩歌之美」，由文學院院長趙雅麗主持。在演講中他表示，對於日前獲頒第21屆「淡江菁英」金鷹獎深感榮幸。並說明詩人的創作方式，須以眞實的語言在心中醞釀，再以精鍊冷靜而不濫情的文字寫作。在場與會師生紛紛提出看法，並一致認爲：「洛夫先生是一個敢於嘗試及蛻變的詩人。」對於大家在他的詩中有不同的解讀方式，他說：「詩發表之後，就是讀者的，並對大家的見解表示肯定。」演講現場座無虛席，師生反應熱烈。洛夫先生勉勵青年學子，能致力從事創作，並表示，現代人的物慾高漲，造成文學退潮，詩歌被冷落，但他對於詩歌的價值從不懷疑。中文系一B張道軒對於能親眼見到文壇大師風采，表示很幸運，並印象最深刻的是，洛夫先生說：「詩，是無法完全翻譯成另一種語言的文字。」

研討會後由文錙藝術中心副主任張炳煌接待並參觀，場面熱絡，接著洛夫先生以草書書寫「天行健君子以自強不息」與全校師生共勉，大師風範展露無疑。中文系系主任崔成宗表示，這次活動無疑在許多年輕學子身上播下文學種子，日後也許會有人受到啓發，誕生下一位文學才子，並以崇拜的口吻說：「洛夫，今日李杜也。」文錙藝術中心特地贈送《文錙藝萃II》、《美哉淡江》一套及乙亥年出產的紀念毛筆一支。當天晚上，張創辦人特別宴請洛夫先生，爲傑出校友返回母校，留下更多美好的回憶。

綠美化競賽 景觀資軟系生獲優等與創意獎

【記者謝如婷、林怡彤蘭陽校園報導】蘭陽校園與林務局羅東林區管理處於本月9、15兩日聯合舉辦「96年度在地社區綠美化實作」競賽，本校景觀系二年級學生以「返璞歸眞」、「幾何龜山雪隧意象」作品分別獲得優等獎、創意獎，資軟系二年級學生也以「夢中園」獲得創意獎。本次活動除於9日邀請本校資軟系副教授林銀河在CL328講授「淡江大學蘭陽校園在社區中所扮演的角色」、羅東林區管理處處長林鴻忠講授「社區林業」外，15日舉辦的實作競賽也有10組參加，包括7隊校外績優社區或團體，以及3隊本校學生，獎項包括4個特優獎、3個優等獎及3個創意獎。

在本校開授「在地社區實作」課程的承辦人旅遊系兼任講師李芬蘭表示，透過實作可讓學生互相觀摩學習，了解團隊合作的重要性，並加強學校與社區的互動關係，爲校園美化增加特色。參與競賽的資軟二林鼎鈞表示，這是一個新的嘗試，自活動中增廣了不少見識。對於自己教導的學生獲得創意獎，李芬蘭也欣慰地表示，這是學生第一次實地參與設計規劃，在短時間內完成作品對學生來說是難得的經驗。其餘得獎作品爲：二城社區「枯木花園」、羅莊社區「農村仙境」、龍潭社區「龍潭湖風景」及林美社區「金棗的故鄉」獲特優獎；時潮社區「時潮美地」、羅東區管理處工作站團隊「思美露」獲優等獎；新興社區「樸實」獲創意獎。

身障體驗感受深 發揮同學互助愛

【記者黃士航淡水校園報導】本月14日由盲生資源中心主辦的「身障體驗活動」，同學們藉由矇上眼睛、摀嘴巴、坐著輪椅等方式，體會身心障礙朋友在生活中所面對的困難及阻礙。

同學踴躍參與活動，並表示參加後才知道身障者的不便。參加體驗的法文一魏家琦表示：「原來拄拐杖這麼不便及不舒服，以後會更願意去幫助身障同學。」罹患腦性麻痺的資圖系二年級孫翌凌說：「體驗活動很有意義，可以認識更多熱心的朋友。」已在淡江校園生活四年的法文四視障生許雅涵說：「對於攻讀語文來說，視覺有障礙的確讓我很頭痛，感謝系上朱家瑞和楊淑娟副教授，以及研究生們對我課業輔導的幫助，同學們也很貼心地將上課的筆記製作成電子檔，方便我溫習。」另外，她想對曾幫助她，爲她帶路的同學說聲：「雖然不認識你，但謝謝你！」輔導老師洪千惠感謝近200位同學的參與，活動中每位參加者都因此成長了不少！

（黃士航攝）

▲ 參加體驗學生，手持拐杖模擬視障者穿越海報街。

CCDL計畫成果豐

【記者林怡彤淡水校園報導】本校與日本姐妹校早稻田大學合作的跨文化遠距教學計畫（Cross-Cultural Distance Learning，簡稱CCDL）成果豐碩，本月14至18日英文系助理教授林怡弟代表受邀赴日參與遠距教學成果會議，於會中發表遠距課程「英語口語表達」執行成果，並與各國的大學與會代表分享經驗。林怡弟表示，早稻田大學希望擴大合作，下學期再加開5班遠距教學課程，成爲10班。

CCDL爲本校前學術副校長馮朝剛，於任期內大力推行的計畫之一，自94學年度起實施，由於成效卓著，合作規模從開始時的1班擴展至本學期的5班，現爲早稻田大學交換教授的馮朝剛也出席會議，並表示在「異鄉」看到「淡江人」感覺格外親切。

學生代表英文二吳書嫚以英文分享修課感想說：「透過遠距上課的交流，不同於從電視或網路上搜尋消息的刻板印象。」林怡弟則表示，透過遠距課程設計，可以讓學生不出國就能了解雙方文化差異，並以英文表達出自己的想法，是值得推動的上課方式。

班代表座談 保持良好溝通

【記者吳家彤淡水校園報導】本月12日由校長張家宜主持的96學年度班代表座談會，各班代提出各類的問題，相關單位主管一一回覆。張校長表示，班代是學生與教師間的橋樑，是良好的溝通管道。

針對經濟三王挺宇提出的本校教室髒亂、廣告傳單太多等問題，總務處表示，已加強教室清潔，希望同學可以順手幫忙維護教室清潔。

保險四陳俊瑋提出學校應安排相關證照考試，以利日後就業，商學院表示，保險系已開設「保險專業證照輔導」課程，各科系教師皆會鼓勵學生報考。另外公行四許志強提出體育館爲木質地板，請學校於出入口處加裝鞋刷或踏墊清潔鞋底，避免球場因爲沙子，發生學生受傷的憾事，體育室表示，將在7樓安全門入口加裝踏墊。

國際研究學院談台灣與歐盟

【本報訊】國際研究學院18及19日分別邀請美國史丹佛大學胡佛研究所研究員陳明銖、瑞典斯德哥爾摩大學亞太研究中心主任池上雅子蒞校，由國際事務副校長戴萬欽主持，於T306會議室舉辦「淡江論壇」，與師生進行學術交流。

陳明銖演講主題爲「美國當前與中國及港澳的關係」，出席學者有美研所副教授沈育沁、戰略所所長王高成等。他表示，香港固然談不上民主，但有高度的法治，值得借鏡。池上雅子演講主題爲「歐盟與東北亞關係」，與會者有歐研所所長鄒忠科、拉研所副教授王秀琦等。池上雅子說明台灣與歐盟可加強合作之作法，並提出研究心得。

拉研所論文發表互動佳

【記者林世君淡水校園報導】配合教學卓越計畫，拉研所上週一（17日）在驚聲國際會議廳舉辦「拉丁美洲研究所研究生論文發表教學工作坊暨師生學習互動心得工作坊」，由8位拉研所二到四年級研究生發表出國參訪或出席學術會議心得，激發更多學習思維。會議由拉研所所長陳小雀主持，第一場由洪郁雁等6位同學發表94至96年出國參訪心得，拉研所碩四洪郁雁表示，此次參訪，不但看到大陸研究拉丁美洲的現況，也增廣見聞。另由拉研所碩二余南誼、許菁育發表研究生出席學術會議及發表論文心得。第二場爲師生互動心得工作坊，由陳小雀及拉研所教授熊建成、副教授王秀琦等和學生進行意見交流。

青年學術營28日截止報名

【記者蔡瑞伶淡水校園報導】爲促進本校學生與國外大學生、研究生進行學術交流，以及配合教學卓越計畫，國際交流暨國際教育處將於寒假97年1月23至30日期間，在淡水校園舉辦「2008年淡江大學與世界發展青年學術營」，活動全程免費，報名至本週五（28日）中午12時止，本校大學部、研究所學生可至國交處報名。

活動內容包括台灣文化、經貿和全球環境等主題研討及團體活動，全程使用英語並安排住宿校內，本校本國籍學生50個名額、外籍生25個名額、國際知名大學學生25個名額，97年1月初公告錄取名單，錄取後三天內須繳交保證金1500元，結訓時依活動出勤相關辦法退還。詳情請洽國交處。

淡水台北 教學評鑑調查今日展開

【本報訊】由學教中心教評組承辦，96學年第一學期「教學意見調查」24日展開，淡水校園及台北校園於今日（24日）上午10時開始，全數問卷填答進行至明年1月6日止。期間內學生可隨時上網，進入專屬的填答空間（網址：http://www.emis.tku.edu.tw），充分表達學生對教師教學的回饋意見。本學期新增「研究所專題講座課程」的教學意見調查，使得教與學的師生互動更全面。此問卷填答的過程中，學生意見受「電腦處理個人資料保護法」之保障，絕對維護學生權益，無洩漏填答學生身分或影響個人成績之虞。教學評鑑內容相關介紹，學教中心特別推出「教學全能改造王-教學評鑑之措施」之線上課程供參考，網址爲：http://163.13.42.154/clteva/evaluation.swf。

馬偕盃網球賽淡江奪冠

【記者王學寧淡水校園報導】本校教職員網球隊於8日參加在眞理大學舉行的「馬偕盃網球賽」，從11支隊伍中脫穎而出，一舉奪冠。

馬偕盃網球賽今年由淡水教會主辦，已進入第12屆，每年都會邀請淡水地區的單位參賽，增進社區交流。在預賽時本校皆獲得壓倒性勝利，決賽時則遇到來自竹圍的強敵--「快樂網球聯誼會」，最後以6比3獲勝。學生時代就參加過馬偕盃的體育教學組副教授洪建智，召集校內熱愛網球運動的教職員參加這次的比賽，他表示：「本學期新聘的網球校隊教練陳建瑋，是這次的隊員之一，整體實力增強不少。這是本校第一次拿下冠軍，大家都相當高興！能和淡水區的網球好手互相交流，也是一個難得的經驗。」而主辦單位邀請淡水當地藝術家設計的獎盃，以金色的網球加上兩旁木雕的點綴，散發著濃濃藝術氣息。

無障礙設施檢核 本校表現優

【記者王學寧淡水校園報導】配合教育部「大專院校無障礙設施實地檢核」，自由空間教育基金會董事長唐峰正於本月11日至淡水校園訪評，並與總務長羅運治、教務長葛煥昭，訪視委員劉欣蓉，營繕組組員梁清華及參與無障礙空間設計的建築系副教授鄭晃二等，進行座談。本校無障礙設施清查檢核表滿意百分比，整體填報完整性達90%以上。

▲ 自由空間教育基金會董事長唐峰正親自體驗淡水校園之無障礙空間。（黃士航攝）

本校無障礙設施包含身心障礙生的專用寢室、廁所、電梯及無障礙斜坡道等。劉欣蓉表示：「淡江在山坡地，要設計適合身障生的環境深具挑戰。」董事長唐峰正走訪校園各無障礙設施後認爲，廁所入口處原爲防水滲漏的門檻，改爲讓乘坐輪椅的師生方便進出的多孔平面吸水板，十分貼心。另表示，盲生資源中心累積豐富的無障礙經驗，值得學習。劉欣蓉及鄭晃二也論及本校身障職生共211名，應關心與尊重他們。總務處營繕組也表示：「本校除持續改進無障礙硬體設施外，而要加強的是教育宣導。」唐峰正對本校在無障礙設施給予高度肯定，並表示淡江在無障礙的精神上充分發揮，值得學習。

專家談電子書新趨勢

【記者林筱庭淡水校園報導】研發處出版中心主任黃輝南邀請華藝數位公司數位加值服務事業部副總經理陳建安，於上週二（18日）下午1時在C308，宣導「知識代理人——學術著作電子書新趨勢」議題。會中說明電子數位內容產業概況、電子書製作方式及其發展方向，與會教師提出對學術著作重製電子書的問題與看法。

會中陳建安指出，台灣的電子書籍，目前約有600多本，就數位內容產業概況來看，以學術爲主前3年的成長率高達28%，且將是數位內容潮流，未來的發展不容小覷。多位教師皆提問：「若著作已交付出版，再重製電子書是否觸犯著作權法？」陳建安答覆，著作權分爲人格權與著作財產權，將已出版的著作重新打字製成電子書，並無觸法的疑慮。並進一步表示，電子書的出現將創造書籍的分衆市場，甚至有機會成爲大衆市場，讓學術著作不再只侷限於地域發展。

演講看板

淡水 台北 蘭陽 網路

日期/時間	主辦/地點	演講人/講題
淡水校園		
12/24(一) 10:10	資訊系 G315	知傳數位科技總經理郭子逢 UMPC的技術與發展
12/24(一) 10:10	電機系 E819	國立台灣海洋大學電機工程學系專任教授容志輝 H_2及H_infinity控制器的幾何結構
12/24(一) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授鄧玉英 你研究生了沒?
12/24(一) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授陳國華 由水晶球看世界
12/24(一) 13:10	化材系 E830	美國應用材料公司總監利定東 IC Semiconductor Outlook
12/24(一) 13:10	保險系 B903	安達北美洲產物保險股份有限公司理賠部協理彭國隆 從理賠談營業中斷
12/24(一) 13:10	決策系 B309	台北教育大學多元智能與效率學習中心執行長張義雄 大學生涯規劃暨時間運用：我在淡江大學四年的生活
12/24(一) 14:00	資圖系 L507	拜爾特生物科技公司財務長邱鴻祥 專案管理(二)專案管理計畫書寫作
12/24(一) 15:00	日文系 V101	交流協會文化室主任馬場克樹 交流協會獎學金留學制度以及從國際交流觀點來看日本留學的意義
12/24(一) 18:00	日文系 驚聲國際會議廳	東北大學大學院文學研究科教授仁平道明 芥川龍之介「芋粥」
12/25(二) 10:00	資圖系 L507	台大圖資系專任副教授陳書梅 青少年書目療法服務
12/25(二) 10:10	電機系 T212	聖約翰科技大學應用英語系兼任講師謝翠玲 立足台灣，胸懷世界!--學習英語者的挑戰
12/25(二) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授宋玫玫 如何讓你的未來更有未來?
12/25(二) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授陳瑞貴 未來的我是什麼?許自己一個渴望的未來
12/25(二) 14:10	物理系 S215	美國Central Florida 大學物理系教授周禮 Focused Ion Beam Fabrication of Carbon Nanotube Devices
12/25(二) 14:30	數學系 S433	邁阿密大學數學系教授陳文憲 On the first Occurrence of Strings
12/25(二) 15:00	通核中心 I201	大同大學經營設計學院藍毓華 數位落差令貧富差距惡化
12/25(二) 20:00	公行系 L302	眞理大學財經法律兼任助理教授楊智傑 兩性平等相關之重要大法官解釋
12/26(三) 10:00	大傳系 O202	凱特出版社總編輯嚴玉鳳 一本書的誕生—編輯與出版
12/26(三) 10:00	保險系 B903	台北金融研究發展基金會董事長周吳添金融證照之探討
12/26(三) 10:00	日文系 驚聲國際會議廳	東外大教授海野多枝 第二言語日本語之習得:從學習者語言角度來看
12/26(三) 10:10	高教所及學教中心 L215	國立師範大學教育學系講座教授暨教育評鑑與發展研究中心主任彭森明 二十一世紀大學畢業生應具備的特質與能力
12/26(三) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授賴嘉玲 照妖前後鏡—未來花面交相映
12/26(三) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授蘇哲安 研究所:如何以知識來打造自由
12/26(三) 12:10	德文系 T604	德國文化中心德語教師莊鈴嘉，資料與圖書館學系助理教授賴玲玲，中原大學特殊教育學系助理教授潘惠銘，淡江大學德國語文學系助理教授張秀娟系友就業專題演講
12/26(三) 14:00	航太系 E830	中科院院士游繁章 人因工程淺談
12/26(三) 15:00	英文系 E680	靜宜大學英文系教授海柏 美國印地安女詩人Joy Harjo
12/26(三) 15:10	統計系 L304	淡江大學英文系副教授郭岱宗 快速而有效地提升你的英語實力
12/26(三) 16:00	中文系 E401	亞洲大學通識中心教師王晴慧 說得清楚、講的明白、表達的更漂亮—如何呈現成功的語言表達
12/26(三) 16:00	公行系 N203	萬國法律事務所律師陳龍昇 吸引目光的最佳利器—商標概念與要件之初探
12/26(三) 18:00	化材系 E519	Taipei Times採訪組記者呂明芬 學習英文的經驗分享
12/27(四) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授鄧建邦 未來工作在哪裡?
12/27(四) 12:00	未來所 覺軒花園	未來所教授紀舜傑 不要問未來能爲你做什麼?問你能爲未來作什麼!
12/27(四) 12:00	英文系 V102	財團法人語言訓練測驗中心編審林君文 全民英檢中高級/高級講座
12/27(四) 16:00	英文系 驚聲國際會議廳	柯見英語創辦人侯登見 英文系畢業生的職場生涯規劃
12/27(四) 14:00	機電系 Q409	語言訓練測驗中心綜合測驗組第二科編審陳姿伶 從國際英語認證談英語能力的提升
12/27(四) 14:30	數學系 S433	Dept.of Statistical Science · Southern Methodist University Professor Hon Keung Tony Ng Optimal Sample Size Allocation for Multi—Stress Tests using Extreme Value Regression
12/27(四) 15:10	企管系 B713	曼都董事長賴孝義 連鎖企業的經營管理
12/27(四) 15:10	決策系 B712	中鼎工程股份有限公司副總經理廖文忠 中鼎工程之國際化策略與全球品牌願景
12/27(四) 15:30	數學系 S433	Dept.of Statistics and Actuarial Science · University of Hong Kong Professor Yeh Lam Geometric Processes
12/27(四) 16:10	陸研所 T505	安泰人壽業務主任林建綸 亞洲基金之探討
12/27(四) 18:30	學生會 Q306	荒野保護協會榮譽理事長李偉文 「環保知多少」
12/28(五) 10:00	文學院 L307	AAngel雜誌主編與創意工作者胡至宜 台灣流行趨勢分析
12/28(五) 10:00	俄文系 驚聲國際會議廳	傑出校友闕旭淇 從俄語到商用俄語的應用
12/28(五) 10:10	經濟決策系 B904	群益證券公司執行副總裁林樹源 台灣證券業發展與全球金融投資趨勢
12/28(五) 13:10	統計系 鐘靈中正堂	前日盛金控投資研究處資深協理邱志昌 尋找2008台灣股市的投資利基
12/28(五) 14:10	產經系 B917	東吳大學經濟系副教授謝智源 國防支出與國外武力威脅生育率與經濟成長之影響之分析
12/28(五) 14:30	數學系 S433	Dept.of Physics and Mathematics Aoyama Gakuin University · Japan Professor Junkichi Satsuma Continuous · Discrete and Ultradiscrete Equations
1/3(四) 10:10	資訊系 E819	國立中央大學教授李允中 Dysfunctions of Software Engineering Education in Taiwan
1/3(四) 18:00	財金系 B1012	Professor · Finance · Nagasaki University · Japan Masayuki Susai "Japanese Professional Fund Managers' Trading Behavior and their Risk Attitude:Questionnaire—based Analysis"

97國科會計畫案31日截止申請

【記者張家綺淡水校園報導】97年度國科會專題研究計畫申請，於本月31日（週一）下午6時截止，今年起全面改爲線上申請，不需任何紙本。研發處請各位教師儘早完成上傳申請資料手續。12月29日（週六）至97年1月1日(週二)爲本校連續假期，爲協助教師上傳作業，12月31日（週一）上午9點至下午6點，研發處將安排二位同仁加班留守，若需協助請電話通知研發處。